

A vertical decorative bar on the right side of the page, composed of several semi-circular segments in different colors: orange at the top, green, blue, and olive green at the bottom. The text 'ARTICOLO 16' is written vertically in white on the green segment.

ARTICOLO 16

I primi **42 articoli**  
della Convenzione ONU sui diritti  
dell'infanzia e dell'adolescenza  
scritti con parole semplici  
e suddivisi in **12 principi**

ARTICOLO 19

ARTICOLO 13

PRINCIPIO DI  
UNIVERSALITÀ

Articolo 1  
Articolo 4  
Articolo 21  
Articolo 41  
Articolo 42

PRINCIPIO DELLA  
RESPONSABILITÀ  
FAMILIARE

Articolo 5  
Articolo 9

PRINCIPIO DI NON  
DISCRIMINAZIONE

Articolo 2

PRINCIPIO DI  
ESISTENZA E  
ASSISTENZA

Articolo 6  
Articolo 23  
Articolo 24  
Articolo 25  
Articolo 26  
Articolo 27

PRINCIPIO DEL  
SUPERIORE INTERESSE  
DEL MINORE

Articolo 3  
Articolo 18

PRINCIPIO DI  
RICONOSCIMENTO  
DELL'IDENTITÀ

Articolo 7  
Articolo 8  
Articolo 30

PRINCIPIO DI  
RISPETTO

Articolo 16  
Articolo 17

PRINCIPIO DI  
PROTEZIONE

Articolo 10  
Articolo 11  
Articolo 19  
Articolo 20  
Articolo 22  
Articolo 33  
Articolo 34  
Articolo 35  
Articolo 36

PRINCIPIO DI  
PARTECIPAZIONE

Articolo 12  
Articolo 13  
Articolo 14  
Articolo 15

PRINCIPIO DI  
EDUCAZIONE E  
ISTRUZIONE

Articolo 28  
Articolo 32

PRINCIPIO DI  
ESPRESSIONE

Articolo 29  
Articolo 31

PRINCIPIO DI  
TUTELA

Articolo 37  
Articolo 38  
Articolo 39  
Articolo 40

## I primi 42 articoli della Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza riscritti con parole semplici.

A cura del Comitato scientifico di Fondazione PInAC

- Articolo 1** Il primo articolo dichiara che tutte le persone con meno di diciotto anni godono dei diritti della Convenzione
- Articolo 2** Enuncia il diritto a essere protette/i contro ogni discriminazione. Nessuno deve essere trattato diversamente dagli altri per colore della pelle, nazionalità, sesso, religione, lingua, disabilità o povertà.
- Articolo 3** Gli adulti devono sempre guardare al superiore interesse dei minori quando prendono decisioni che li riguardano.
- Articolo 4** Prescrive alle Istituzioni pubbliche (Parlamento, Governo, Scuola ecc) di impegnarsi a realizzare i diritti enunciati.
- Articolo 5** Dichiara che i figli e le figlie minorenni hanno diritto a essere aiutati e consigliati dai genitori e dalla famiglia.
- Articolo 6** Tutte le figlie e i figli hanno diritto a esistere e a crescere.
- Articolo 7** E' il diritto di ogni minore ad avere un nome e una nazionalità.
- Articolo 8** L'articolo afferma il diritto ad avere una identità personale.

**Articolo 9** Afferma il diritto dei figli a vivere con i genitori, a meno che questo non risulti dannoso per la loro crescita.

**Articolo 10** L'articolo dichiara che i genitori devono garantire il ricongiungimento familiare se i figli vivono in un altro Paese.

**Articolo 11** Enuncia il diritto di protezione e vieta l'allontanamento e il trasferimento illegale di figlie e figli dalle famiglie di origine.

**Articolo 12** Riguarda il diritto a esprimere la propria opinione che deve essere ascoltata e presa dagli adulti in seria considerazione.

**Articolo 13** È il diritto a ricevere informazioni e ad esprimersi liberamente nel modo più congeniale (verbalmente, per iscritto, ecc.) nel rispetto dei diritti degli altri.

**Articolo 14** Afferma il diritto ad avere idee, a professare la propria religione sotto la guida dei genitori.

**Articolo 15** Enuncia il diritto di riunirsi con gli amici, a partecipare o a fondare associazioni, sempre nel rispetto dei diritti altrui.

**Articolo 16** Afferma il diritto del minore a una vita privata anche all'interno della famiglia, compreso il rispetto della propria corrispondenza personale.

**Articolo 17** Enuncia il diritto a ricevere informazioni provenienti da tutto il mondo attraverso i media (radio, giornali, televisione, internet) e ad essere protetti da materiali e informazioni dannosi.

- Articolo 18** E' il diritto ad essere cresciuti ed educati dai genitori responsabili
- Articolo 19** Sancisce il diritto alla protezione da ogni forma di maltrattamento, abuso o sfruttamento da parte di chiunque.
- Articolo 20** Stabilisce la protezione e l'assistenza speciali se figlie e figli non possono vivere coi genitori.
- Articolo 21** L'adozione deve essere decisa nel superiore interesse di chi viene adottato.
- Articolo 22** Prevede protezione speciale e assistenza anche per i minori rifugiati e provenienti da un Paese in guerra.
- Articolo 23** Enuncia il diritto dei minori disabili mentali o fisici all'assistenza speciale, all'autonomia, alla piena partecipazione alla vita sociale.
- Articolo 24** Tratta del diritto alla salute e all'assistenza medica e a ricevere tutte le informazioni necessarie per garantirla
- Articolo 25** È il diritto alle cure e all'assistenza medica.
- Articolo 26** In caso di condizioni economiche o sociali disagiate, il minore si ha diritto ad un sostegno speciale da parte dello Stato.
- Articolo 27** E' il diritto a vedere riconosciuti i bisogni primari (cibo, vestiti, la casa in cui vivere)
- Articolo 28** Bambine e bambini, ragazze e ragazzi hanno il diritto ad avere un'istruzione e un'educazione.
- Articolo 29** Tratta del diritto a un'educazione che sviluppi la personalità e le capacità di bambine e bambini, ragazze e ragazzi e il rispetto dei diritti, valori e culture degli altri popoli e dell'ambiente.
- Articolo 30** È il diritto al riconoscimento dell'identità culturale, etnica e religiosa e all'uso della propria lingua.
- Articolo 31** Afferma il diritto al riposo, al tempo libero, al gioco e a partecipare ad attività culturali (la musica, il teatro, lo sport).
- Articolo 32** Enuncia il diritto a non svolgere lavori pesanti e pericolosi per la salute o che impediscano di frequentare la scuola.
- Articolo 33** È il diritto alla protezione dall'uso e dal traffico di droghe.
- Articolo 34** È il diritto alla protezione da ogni sfruttamento e abuso sessuale.
- Articolo 35** È il diritto alla protezione per impedire rapimento e vendita dei minori.
- Articolo 36** Estende la protezione a ogni forma di sfruttamento.
- Articolo 37** Tratta del diritto del minore a non subire torture o punizioni crudeli. Anche nel caso di un reato commesso è vietata la condanna a morte o alla detenzione a vita.
- Articolo 38** Sancisce che in caso di guerra i minori hanno diritto alla protezione. Chi ha meno di quindici anni non deve essere arruolato nell'esercito.

- Articolo 39** Nel caso sia vittima di abbandono, guerra, tortura o qualunque forma di sfruttamento o maltrattamento il minore ha diritto a cure appropriate e al reinserimento nella società.
- Articolo 40** Afferma il diritto del minore a essere adeguatamente difeso quando è accusato o abbia commesso un reato.
- Articolo 41** Sancisce il diritto a usufruire delle leggi nazionali ed internazionali che garantiscono la migliore protezione del minore.
- Articolo 42** Si tratta del diritto ad essere informati sui contenuti della Convenzione. Gli Stati devono farla conoscere a tutti gli adulti, alle bambine e ai bambini, alle ragazze e ai ragazzi.

# COPIA IN CONSULTAZIONE

Publicazione di supporto alla visita della mostra  
*Nel cuore dei diritti. I disegni delle bambine e dei  
bambini del mondo per i 30 anni della Convenzione  
ONU sui diritti dell'Infanzia*

Fondazione PInAC. 28 settembre 2019 - 28 giugno 2020

